

REMIX® RGB LED HEADLAMP

Operating and Maintenance Instructions

Notice d'utilisation et d'entretien
Bedienungsanleitung

0417

English

Battery Installation – See Battery Installation Diagram

- 3 AAA
- Alkaline (LR03)
- Rechargeable NiCad or NiMH

Princeton Tec cares about the environment and recommends recycling batteries. For more information about battery recycling, please go to: www.batteryrecycling.com

To install the batteries, unlatch the battery door. Open the Remix case by popping the door latch over the catch and rotate the door open.

Install three AAA batteries according to the polarity markings on the inside of the cabinet. Observe proper battery polarity when installing the batteries. Improper installation of the batteries will damage the light and void the warranty.

Rotate the door to the closed position, squeeze the body between your forefingers and thumb to snap the door latch over the catch.

WARNING ⚠

- Never mix fresh and used batteries.
- Never mix different battery brands or chemistry types.
- Always remove drained batteries immediately.
- Remove batteries during long periods of storage.

NOTE: Rechargeable NiCad or NiMH batteries may result in reduced brightness due to lower nominal voltage.

Switch Operation – See Switch Operation diagram

The Remix has two light sources to choose from: three Ultrabright LEDs and one Maxbright LED. The Ultrabright LEDs have one level in each of three color modes: red, green and blue. The white Maxbright LED has two modes (Low and High).

The first press will turn the light on in red mode. A subsequent press within 1.6 seconds changes to green, and another press within 1.6 seconds changes to blue. To activate the Maxbright LED, press and hold the button down until the light turns on in low mode. Another press within 1.6 seconds will change to high level.

NOTE: If you keep the button pressed the light will continue to switch back and forth between the 5mm and Maxbright LED until you release the button.

Any button press after two seconds will turn the light off.

One final note about the light function – If you have the light turned on, (and more than 1.6 seconds has passed since your last button press) and you press and hold the button down to switch light sources, you will be in darkness for about one second as the light

Figure 1 – Switch Operation / Opération de commutation / Betriebsartenschalter

press 1x = Low
press 2x = High

1 MAXBRIGHT LED

LOW 53H ⌚ HIGH 28H ⌚

DISTANCE (Meters) 10 52 73

To switch between light sources, press and hold button (1-2 seconds)

press 1x = Red
press 2x = Green
press 3x = Blue

3 ULTRABRIGHT LEDs

COLOR 61H ⌚

DISTANCE (Meters) 0 10

* Princeton Tec calculates total burn time as the time it takes for the light source to produce a minimum of 0.25 lux at 2 meters. 0.25 lux is about the equivalent of a full moon on a clear night.

* Princeton Tec définit la durée totale d'éclairage comme le temps nécessaire à la source lumineuse pour produire un minimum de 0,25 lux à 2 mètres. 0,25 lux équivaut à peu près à la luminosité d'une pleine lune dans un ciel nocturne dégagé.

Figure 2 – Battery Replacement / Remplacement des piles / Einlegen der Batterien

sees this press as a signal to turn the light off and switch to the other light source simultaneously.

**The times listed on the rear of the package assume that you start with fresh batteries and use only one mode.

Troubleshooting

If the Remix fails to light:

- Check the batteries for proper installation.
- Replace batteries if proper installation is confirmed.
- Check the light for water contamination on the circuit board. The light will resume normal operation once the water is shaken or blown out and the light is left open until completely dry. If the light has been contaminated with salt water, flush the unit with fresh water and dry as described above.

USA– International 5-Year Warranty

WARRANTY – Princeton Tec warrants this product to be free from defects in workmanship and materials under normal use for 5 years. This warranty covers all of the component parts of the product except batteries. This warranty does not cover deterioration due to normal wear or damage due to misuse, alteration, negligence, accidents, or unauthorized repair. Princeton Tec will repair or replace parts which are defective in workmanship or materials.

After (3) unsuccessful attempts (within the warranty period) to repair the product, you have the right to elect replacement of the product or a refund of the purchase price less allowance for use of the product. NO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE INCLUDED IN THIS WARRANTY. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.) This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Princeton Tec reserves the right to change product specifications without notice.

FOR CALIFORNIA RESIDENTS:

WARNING: This product contains Bisphenol A (BpA) a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Return Policy

If your light fails to operate, follow these simple steps:

- 1) Check batteries. Replace if necessary.
- 2) To send your light in for repair or replacement, first contact Princeton Tec customer service at **1-800-257-9080** to request an RMA number. Please have your light model, date of purchase and a brief description of the fault you are experiencing. No warranty repairs will be accepted without an RMA number.
- 3) Return the light to: **Princeton Tec, PO Box 8057 Trenton NJ 08650**. Postage due and freight collect items will not be accepted.
- 4) Upon receipt your light will be processed in about two weeks. Please allow additional time for return transportation from NJ.

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetontec.com
© 2017 Princeton Tec

Français

Installation des piles

Voir le schéma d'installation des piles

- 3 piles AAA
- Alcaline (LR03)
- NiCad ou NiMH rechargeables

À Princeton Tec nous avons le souci de l'environnement, aussi nous vous recommandons de recycler vos piles. Pour plus d'informations sur le recyclage des piles, veuillez consulter : www.batteryrecycling.com. Pour installer les piles, ouvrez le cache du compartiment des piles. Pour ouvrir le compartiment de la lampe Remix, faites sauter le loquet puis basculez le cache.

Installez trois piles de type AAA en respectant la polarité notée à l'intérieur du compartiment. Veillez à bien respecter la polarité des piles lors de leur installation. En cas de mauvaise installation des piles, la lampe sera endommagée et la garantie sera annulée.

Faites basculer le cache pour le remettre en position fermée, pincez le corps entre vos doigts et votre pouce pour encliquer le verrou par-dessus le loquet.

AVERTISSEMENT

- Ne mélangez jamais des piles neuves et des piles usagées.
- Ne mélangez jamais des piles de marque ou de composition chimique différentes.
- Enlevez les piles déchargées sans attendre.
- Retirez les piles lors des longues périodes d'inutilisation.

REMARQUE : en raison d'une tension nominale plus faible, les piles rechargeables de type NiCad ou NiMH peuvent offrir une luminosité plus réduite.

Utilisation du commutateur -

Voir le schéma de l'utilisation du commutateur

La lampe Remix possède deux sources lumineuses au choix : trois LED Ultrabright et une LED Maxbright. Les LED Ultrabright possèdent un niveau d'intensité différent pour chacun des trois modes codés par couleur : rouge, vert et bleu. La LED Maxbright fonctionne sur deux modes (faible intensité et pleine intensité).

En appuyant une fois sur le bouton, la lampe

s'allumera en mode rouge. En appuyant une seconde fois dans les 1,6 seconde, la lampe s'allumera en mode vert et en appuyant une troisième fois dans les 1,6 seconde, la lampe s'allumera en mode bleu. Pour allumer la LED Maxbright, maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce que l'éclairage passe en faible intensité. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton dans les 1,6 seconde, l'éclairage passera en pleine intensité.

REMARQUE : en maintenant le bouton appuyé, la lampe continuera d'alterner entre les DEL 5 mm et la LED Maxbright jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

En appuyant sur le bouton après au moins deux secondes d'éclairage, la lampe s'éteindra.

Dernière remarque sur l'éclairage – Si la lampe est allumée (et que cela fait plus de 1,6 seconde que vous avez appuyé sur le bouton) et que vous maintenez le bouton appuyé pour enclencher les différentes sources de lumière, la lampe s'éteindra pendant une seconde environ car elle estime que vous voulez à la fois l'éteindre et passer à une autre source d'éclairage.

**Les durées d'éclairage mentionnées à l'arrière de l'emballage supposent de mettre l'appareil en service avec des piles neuves et de ne pas changer de mode d'éclairage.

Dépannage

- Si la lampe Remix ne s'allume pas :
- Vérifiez que les piles sont bien installées.
- Si elles sont bien installées, remplacez les piles.

Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans les circuits électroniques de la lampe. La lampe fonctionnera de nouveau après avoir évacué l'eau en la secouant ou en soufflant dedans et après l'avoir laissée ouverte jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Si de l'eau salée a pénétré dans la lampe, rincez à l'eau douce et séchez comme expliqué ci-dessus.

Garantie de cinq ans aux États-Unis et dans le monde

GARANTIE INTÉGRALE - Princeton Tec garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation dans le cadre d'une activité normale. Une preuve d'achat doit être fournie sur demande. Cette garantie couvre toutes les pièces composantes du produit sauf les piles. Cette garantie ne couvre pas les détériorations causées

par l'usure normale ni les dommages provoqués par une utilisation abusive, des modifications, la négligence, les accidents ou par une réparation non agréée. Princeton Tec réparera ou remplacera les pièces qui souffrent de défaut matériel ou de fabrication.

Après 3 (trois) tentatives de réparation infructueuses (pendant la période de garantie), vous avez le droit, à votre choix, de faire remplacer le produit par un article neuf ou d'obtenir le remboursement du prix d'achat, chaque sera déduit un forfait prenant en compte la période d'utilisation du produit. CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT. (Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent les limitations ou exclusions exprimées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.) Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est également possible que vous disposiez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Princeton Tec se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis.

Conditions de retour du produit

Si la lampe ne fonctionne pas, suivez les étapes suivantes:

1. Vérifiez les piles. Remplacez-les si nécessaire.
2. Contactez d'abord le service d'assistance à la clientèle de Princeton Tec au 1-800-257-9080 pour demander un numéro d'autorisation de retour d'article afin de renvoyer votre lampe pour réparation ou remplacement. Veuillez indiquer le nom du modèle de votre lampe, sa date d'achat et une petite description de problème rencontré. Nous ne pourrions accepter aucun article pour réparation sous garantie s'il n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour d'article.
3. Renvoyez la lampe sans piles à : Princeton Tec, PO Box 8057 Trenton NJ 08650 U.S.A. Nous ne pouvons pas accepter les envois en port dû ou en fret payable.
4. Après réception, comptez environ deux semaines pour que nous puissions traiter votre demande. Veuillez compter un délai supplémentaire pour le transport depuis le New Jersey.

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2017 Princeton Tec



Princeton Tec

Deutsch

Einlegen der Batterien – siehe Schema zum Einlegen der Batterien

- 3 AAA
- Alkaline (LR03)
- Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH Batterien

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sachgerecht. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie sind verpflichtet, die Batterien an den dafür eingerichteten Sammelstellen abzugeben. Sie können die Lampe auch zu Ihrem Fachhändler bringen. Weitere Informationen zum Recycling von Batterien finden Sie unter (auf Englisch): www.batteryrecycling.com

Um die Batterien einzusetzen, öffnen Sie die Batteriekappe. Um das Gehäuse der Remix-Lampe zu öffnen, drücken Sie die Sperrklinke der Klappe über die Lasche, und drehen Sie die Klappe.

Setzen Sie die drei AAA-Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen auf der Innenseite des Batteriefach ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Unsachgemäßes Einsetzen der Batterien kann die Lampe beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Drehen Sie die Klappe in die geschlossene Position, und drücken Sie das Gehäuse mit den Fingern und dem Daumen zusammen, um die Lasche der Klappe über die Sperrklinke zu drücken.

WARNUNG ⚠

- Vermischen Sie keine neuen und entladenen Batterien.
- Es dürfen keine Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen verwendet werden.
- Entladene Batterien müssen unverzüglich entnommen werden.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

HINWEIS: Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH-Batterien können aufgrund der geringeren Spannungsleistung zu einer geringeren Helligkeit führen.

Schalterbedienung – siehe Schalterbedienungsschema

Die Remix besitzt zwei Lichtquellen, zwischen denen Sie wählen können, drei Ultrabright LEDs oder eine Maxbright LED. Die Ultrabright LEDs haben eine Lichtstufe in jedem der drei Farbmodi: rot, grün und blau. Die weiße Maxbright LED hat zwei Lichtstufen (niedrig und hoch).

Beim ersten Drücken des Knopfes schaltet sich die Lampe im roten Modus ein. Durch erneutes Drücken innerhalb von 1,6 Sekunden wechselt die Lampe in den grünen Modus und danach durch nochmaliges Drücken innerhalb von 1,6 Sekunden in den blauen Modus. Um die Maxbright LED einzuschalten, drücken und halten Sie den Knopf gedrückt, bis sich die Lampe in der niedrigen Leuchtstufe einschaltet. Durch erneutes Drücken innerhalb von 1,6 Sekunden wird die hohe Leuchtstufe aktiviert.

HINWEIS: Wenn Sie den Knopf weiter gedrückt halten, schaltet die Lampe weiter zwischen der 5-mm-LED und der Maxbright LED hin und her, bis Sie den Knopf loslassen.

Durch Drücken eines beliebigen Knopfes nach zwei Sekunden wird die Lampe ausgeschaltet.

Abschließender Hinweis zur Funktion der Lampe: Wenn Sie die Lampe eingeschaltet haben (und mehr als 1,6 Sekunden seit dem letzten Drücken des Knopfes vergangen sind) und den Knopf drücken und gedrückt halten, um zwischen den Lichtquellen umzuschalten, bleibt die Lampe für ca. eine Sekunde dunkel, da sie diesen Knopfdruck gleichzeitig als Signal zum Ausschalten der Lampe und zum Umschalten der Lichtquelle interpretiert.

**Die Leuchtdauern auf der Rückseite der Verpackung setzen voraus, dass Sie neue Batterien und nur eine Leuchtstufe verwenden.

Störungshilfe

Wenn die Remix nicht leuchtet:

- Überprüfen Sie, dass die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie, ob sich im Inneren der Lampe Wasser befindet. Die Lampe kann wieder verwendet werden, nachdem das Wasser herausgeschüttelt oder herausgeblasen wurde und die geöffnete Lampe vollständig getrocknet ist. Wenn Salzwasser in die Lampe eingedrungen ist, spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab, und trocknen Sie sie wie oben beschrieben.

USA – Internationale 5-Jahres-Garantie

VOLLGARANTIE – Princeton Tec gewährleistet, dass dieses Produkt bei sachgemäßem Gebrauch für 5 Jahre ab dem Kaufdatum Gebrauch frei von Fehlern in Material und Verarbeitung ist. Auf Nachfrage muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden. Diese Garantie gilt für alle Komponenten

des Produkts mit Ausnahme von Batterien. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch normalen Verschleiß oder infolge von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, Modifizierung, Unterlassung, Unfällen oder unsachgemäßen Reparaturen. Teile, die Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweisen, werden von Princeton Tec repariert oder ersetzt.

Das Produkt darf nur von zugelassenen Princeton Tec-Händlern und Princeton Tec repariert werden. Nach drei (3) erfolglosen Versuchen, das Produkt zu reparieren (während des Garantiezeitraums), können Sie das Produkt umtauschen oder erhalten den Kaufpreis abzüglich einer Minderung für die Nutzung des Produkts zurückerstattet. ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN SIND VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. (In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden nicht statthaft, so dass die obigen Ausschlüsse oder Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht gelten.) Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte; je nach Ihrem Wohnort verfügen Sie jedoch möglicherweise über weitere Rechte.

Princeton Tec behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne Benachrichtigung zu ändern

Rücknahmeverfahren

Wenn Ihre Lampe nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Prüfen Sie die Batterien. Ersetzen Sie sie, falls nötig.
- 2) Um Ihre Lampe wegen Reparaturen oder Ersatz einzuschicken, rufen Sie zuerst beim Princeton Tec-Kundendienst unter **1-800-257-9080** an und fordern Sie eine RMA-Nr. an. Bitte geben Sie dabei das Modell Ihrer Lampe, das Kaufdatum und eine kurze Beschreibung der aufgetretenen Störung an. Garantieforderungen werden nur mit RMA-Nr. akzeptiert.
- 3) Senden Sie die Lampe ohne Batterien zurück an: **Princeton Tec, PO Box 8057 Trenton NJ 08650**. Unterfrankierte und unfreie Sendungen werden nicht angenommen.
- 4) Der Vorgang wird innerhalb von zwei Wochen nach Eingang der Lampe bearbeitet. Bitte planen Sie zusätzliche Zeit für die Rücksendung aus New Jersey ein.

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2017 Princeton Tec



Princeton Tec